

КОМЕНТАРІ

Київського національного університету імені Тараса Шевченка
до зауважень, викладених у звіті експертної групи
про результати акредитаційної експертизи освітньо-професійної програми
39898 Польська мова і література, англійська та литовська мови
перший рівень вищої освіти, спеціальність 035 – Філологія»
Спеціалізація 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша польська

Співпраця з експертною групою під час візитів була організована ефективно, спілкування з експертами під час фокус-груп відбувалося в дружній приязній атмосфері, тому зустрічі були дуже продуктивними, про що свідчить і звіт ЕГ, який демонструє глибоку обізнаність експертів із фактами освітньої діяльності за ОП. Ми надзвичайно вдячні експертам за ґрунтовний аналіз та високу оцінку освітньої діяльності за ОПП «Польська мова і література, англійська та литовська мови». Однак маємо деякі пояснення стосовно зауважень та рекомендацій шановних членів ЕГ, тому дозвольте висловити нашу позицію відповідно до критеріїв.

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми Рівень відповідності Критерію 1. Рівень В	
<p>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 1: Сильними сторонами та позитивними практиками експертна група вважає: 1. Урахування регіонального контексту із покликанням на євроінтеграційні процеси, що відбуваються в Україні, під час розроблення ОП, її орієнтованість на підготовку полоністів зі знаннями англійської та литовської мов для задоволення актуального попиту ринку праці. 2. Розроблення та реалізація ОП відбувається у тісній співпраці стейкхолдерів. 3. У змісті та структурі освітньої програми враховано найкращі практики українського та закордонного досвіду подібних програм.</p> <p>Підсумок слабких сторін програми та рекомендації з її удосконалення.</p> <p>За результатами акредитаційної експертизи експертна група рекомендує: 1. Включити до складу робочої групи ОП здобувача вищої освіти під час наступного оновлення ОП. 2. ЕГ рекомендує переглянути Матрицю відповідності програмних компетентностей компонентами ОП та забезпечити виконання усіх ФК обов'язковими компонентами освітньої програми до початку 2024-2025 н. р.</p>	<p>Дякуємо шановним експертам за ґрунтовний аналіз освітньої діяльності за критерієм 1. Також хочемо у розрізі цього критерію додатково акцентувати увагу на тому, що унікальність ОП полягає в пропозиції для здобувачів опанувати три офіційні мови Євросоюзу з різних груп індоєвропейської мовної сім'ї – слов'янської – польської, германської – англійської, балтійської – литовської. Вперше в історії ЗВО України в рамках ОП впроваджено викладання і вивчення литовської мови.</p> <p>Так, у контексті підкритерію 1 зазначається, що освітній фокус ОП спрямований на формування загальних і професійних (фахових) компетентностей, пов'язаних з лінгвістичним і літературознавчим складниками підготовки, а також усним і письмовим перекладом в контексті балто-слов'янського лінгвокультурного континууму та туристичного дискурсу. На нашу думку, це є зразковою та унікальною практикою в українському освітянському просторі.</p> <p>Сильною стороною підкритерію 2 визначено те, що цілі ОП та ПРН сформовані з урахуванням позицій та потреб зовнішніх та внутрішніх стейкхолдерів: роботодавців, представників академічної спільноти, здобувачів вищої освіти ОП і НПП, а також поєднання традиційних пропедевтичних лінгвістичних, літературознавчих та перекладознавчих</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
<p>П.1.2. ЕГ констатує, що, незважаючи на активну участь здобувачів освіти в перегляді ОП, представників саме цієї групи стейкхолдерів не включено до робочої групи ОП.</p> <p>П.1.4. Відповідно до Матриці відповідності ФК13 забезпечується тільки ОК20 та вибірковими компонентами; ФК14 - тільки вибірковими компонентами. ЕГ рекомендує переглянути Матрицю відповідності програмних компетентностей компонентами ОП та забезпечити виконання усіх ФК обов'язковими компонентами освітньої програми.</p> <p>ПІДСУМОК ЗА КРИТЕРІЄМ 1: У цілому ОП має чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії закладу вищої освіти, та ПРН визначаються з урахуванням позицій та потреб усіх груп стейкхолдерів, тенденцій розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого, регіонального та міжнародного контексту. ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. Окремі недоліки та зауваження не знижують цінності ОП, а лише підвищують якість її реалізації.</p>	<p>дисциплін (ОК8 – ОК16) з оригінальними та іноваційними дисциплінами (ОК17, ВБ1.01 – ВБ1.08, ВБ2.01 – ВБ2.04), що визначає пов'язаність із сучасним комунікативним простором України і Європи. Значною перевагою ОП є той факт, що проектна група при формулюванні ПРН ОП завжди враховувала пропозиції представників зовнішніх і внутрішніх стейкхолдерів, які регулярно брали участь у засіданнях кафедри полоністики у процесі обговорення та редагування ОП і наголошували на потребі підготовки філологів-полоністів зі знанням інших офіційних мов Євросоюзу – англійської та литовської, зокрема для потреб перекладу, а також для сфер адміністративних послуг, бізнесу і торгівлі.</p> <p>У підкритерії 3 засвідчено активність проектної групи, яка ретельно вивчала досвід попередньої ОП «Польська мова і література та переклад, українська мова і література», досвід і найкращі практики аналогічних програм спеціальності 035.033 «Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська» (бакалаврський рівень) провідних ЗВО України та закордонних закладів вищої освіти (Варшавський університет, Ягеллонський університет, Університет імені Адама Міцкевича в Познані, Університеті Яна Кохановського в Кельцах, Вільнюський університет та ін.), що дало змогу плідно інтерпретувати і кристалізувати мету, фокус та особливості ОП для урахування сучасних тенденцій розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту. На нашу думку, практику активної інтернаціоналізації та обміну досвідом також слід вважати зразковою, з огляду на інтенсифікацію процесів інтеграції України до європейського простору.</p> <p>У підкритерії 4 зазначено, що освітня програма 035.033 «Польська мова і література, англійська та литовська мови» дозволяє досягти програмних результатів навчання, визначених Стандартом вищої освіти України зі спеціальності 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. ПРН відповідають інтересам та пропозиціям стейкхолдерів і дозволяють отримати ПРН, визначені у стандарті.</p> <p>Дякуємо за рекомендацію у розрізі критерію 1.</p> <p>Стосовно зауваження за підкритерієм 1.2 – про те, що, незважаючи на активну участь здобувачів освіти в перегляді ОП, представників саме цієї групи стейкхолдерів не включено до робочої групи ОП, хочемо звернути увагу, що за даною ОП ще не було випуску здобувачів освіти, тому,</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
	<p>відповідно, їх немає серед стейкхолдерів. Натомість, у проектну групу впроваджено представника зовнішнього стейкхолдера – І. Андерсон (яка є випускницею попередньої ОП).</p> <p>Співпраця із здобувачами щодо покращення освітньої програми йде постійно, однак членом робочої групи – проектантом може бути тільки особа яка вже має кваліфікацію рівня не нижчого ніж проєктується.</p> <p>Щодо пункту 2: Ми погоджуємося із зауваженням шановних членів ЕГ у підкритерії 1.4, матриця відповідності програмних компетентностей компонентами ОП буде доповнена відповідними ФК згідно Стандарту. Проте, дозвольте пояснити наше бачення використання Таблиці 2 «Матриця відповідності визначених Стандартом результатів навчання та компетентностей» (Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія»). На наше переконання, ця таблиця чітко визначає перелік ЗК та ФК до кожного РНа і встановлює обмеження компетентностей у цьому переліку, проте це не означає, що всі ЗК та ФК у кореляції до РНа за Таблицею 2 мають бути реалізовані в конкретному ОК. Суть Таблиці 2 у тому, щоб у межах кожного ОК ПРНу відповідали лише ЗК і ФК із множини, визначеної цією таблицею, а не інші, проте реалізація ПРН в ОК не вимагає реалізації всіх компетентностей із цієї множини, а лише тих, які становлять завдання конкретного ОК. Один ОК, який спрямований на досягнення визначених ПРНів не може забезпечувати компетентності ЗК 1 – 13, ФК 1 – 12 (загалом 25 компетентностей), відповідно до Таблиці 2, тому що це всі компетентності Стандарту філології (25 компетентностей). У такому випадку нехтується доречність впровадження в ОП інших освітніх компонентів, якщо один ОК покриває всю площину компетентностей. З іншого боку, одна компетентність спрямована на формування різних РНів, тому, якщо компетентність не реалізовується за одним РНом (в одному ОК), то вона реалізована за іншим РНом (в іншому ОК). У кореляції РНів і ЗК та ФК Стандарту спостерігається взаємозамінна відповідність: 21-му РНу відповідає 13 ЗК та 12 ФК, тобто 25 компетентностей забезпечують досягнення 21 РНу. Матриці опису ОП демонструють повне покриття цих двох площин освітніми компонентами, отже повне досягнення РНів та ЗК і ФК, визначених Стандартом філології. Крім того, хочемо зазначити, що всі ПРНи освітньої програми «Польська мова і література, англійська та литовська мови» узгоджено корелюють із ЗК та ФК відповідно до Таблиці 2.</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
Всі обов'язкові ФК забезпечуються обов'язковими ОК..	
Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми Рівень відповідності Критерію 2. Рівень В	
<p>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 2. ОП передбачає ґрунтовну лінгвістичну підготовку у поєднанні з вибірковими блоками перекладацького, комунікативного та етнокультурного спрямування, що дозволяє здобувачам бути конкурентоздатними, затребуваними на ринку праці та вибудовувати кар'єрну траєкторію у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, оцінювання, перекладу текстів, здійснення усної комунікації.</p>	<p>Дякуємо шановним членам ЕГ за позитивну оцінку сильних сторін ОП, вважаємо за необхідне акцентувати увагу на унікальності змісту ОП у тих ОК та ВБ, які дають змогу сформувати у здобувачів освіти різні соціальні вміння й навички для майбутньої професійної діяльності. Здобувачам ОП необхідними будуть обов'язкове володіння комунікативними навичками - вміння презентувати та виступати публічно, вести переговори та письмову комунікацію українською, польською, англійською й литовською мовами.</p> <p>Сильними сторонами у векторі підкритерію 2.2 також є те, що обов'язкові ОК в сукупності з ВК дозволяють досягти ПРНів, визначених Стандартом. Проектна група розширила перелік ФК та ПРН, додавши ФК13-15 та ПРН20-24. Аналіз РП НД показує, що вони містять актуальну інформацію про зміст кожного ОК, а викладачі використовують власні навчальні та наукові доробки.</p> <p>У підкритерії 2.3 зазначено такі переваги: зміст ОП повністю відповідає предметній області спеціальності 035 Філологія на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти, оскільки, об'єктами вивчення та професійної діяльності є польська, англійська, литовська мови в (теоретичний та практичний аспекти), охоплює аспекти перекладу, міжособистісної, міжкультурної та масової комунікації в усній та письмовій формах (ОК12, 14, 15, 16, 17); усна народна творчість (польський фольклор (ОК9)) і література (історія зарубіжної літератури (ОК11), історія польської літератури (ОК13)) в їх жанрово-стильовому різноманітті, теоретичному, діахронічному та синхронному аспектах.</p> <p>Сильними сторонами відповідно до підкритерію 2.4 є те, що здобувачі освіти за ОП мають можливість формувати індивідуальну освітню траєкторію шляхом вільного вибору ОК, тем кваліфікаційної роботи, місця проходження практичної підготовки, що було з'ясовано ЕГ під час зустрічей з НПП та здобувачами. Така практика повністю відповідає сучасним тенденціям розвитку системи вищої школи України, орієнтованої на європейську інтеграцію.</p> <p>Підкритерій 2.5 у якості сильної сторони засвідчує наявність достатньої практичної підготовки для набуття компетентностей, необхідних для</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
	<p>майбутньої професійної діяльності на високої конкурентноспроможності на ринку праці.</p> <p>Підкритерій 2.6 підтверджує можливість здобувачів набувати соціальні навички в межах ОК та ВК завдяки застосуванню комунікативного підходу в навчанні: це комунікація (розвиток іншомовної комунікативної компетентності), соціальні та лідерські якості, навички роботи в команді, вміння відстоювати свою позицію і адекватно реагувати на критику, вміння аналізувати та робити критичні висновки, що є результатом.</p>
<p>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 2</p> <p>У змісті ОП зазначено, що тривалість навчання становить 4 р., а в навчальному плані – 3 р. 10 м.</p> <p>Рекомендація: Впродовж 2024-2025 н. р. виправити в ОП термін навчання на 3 р. 10 м.</p> <p>У змісті ОП зазначено, що термін дії ОП становить 5 р., що не узгоджується з терміном навчання за ОП - 4 р., а за НП - 3 р. 10 м.</p> <p>Рекомендація: Впродовж 2024-2025 н. р. виправити в ОП термін її дії та вказати дату завершення навчання за цією ОП.</p> <p>У НП спостерігається нерівномірність розподілу кредитів між семестрами, що призводить до перевантаження за кількістю дисциплін та звітностей в семестр.</p> <p>Рекомендація: Впродовж 2024-2025 н. р. вирівняти розподіл кредитів за семестрами в навчальному плані, кількість дисциплін та звітностей. В ОП спостерігається дисбаланс між обсягом кредитів, відведених на вивчення польської (43 кредити ЄКТС), англійської (26 кредитів ЄКТС) та литовської (8 кредитів ЄКТС) мов в циклі обов'язкових дисциплін. Увесь обсяг обов'язкових ОК спрямований на формування мовних компетентностей з польської та англійської мов, значно меншою мірою з литовської мови. Формування ФК та ПРН з литовської мови переважно відбувається за рахунок ВБ1.06, ВБ2.04 19 кредитів ЄКТС.</p> <p>Рекомендація:</p>	<p>Дякуємо членам ЕГ за висловлені рекомендації. Дозвольте дати пояснення по кожному з пунктів.</p> <p>Стосовно зауваження про невідповідності у термінах тривалості навчання, зазначених у змісті ОП та у навчальному плані, то слід зазначити що жодної невідповідності немає - освітня програма фіксує тривалість в академічних роках (4 роки, 8 семестрів), а навчальний план – в календарних (3 роки і 10 місяців).</p> <p>Термін дії опису ОП в змісті ОП не має стосунку до тривалості навчання за програмою – це термін який визначає періодичність перегляду освітньої програми.</p> <p>Погоджуємося щодо нерівномірності розподілу кредитів між семестрами, яка сформована у тому числі в результаті різної тривалості семестрів. Впродовж 2024-2025 н. р. буде переглянуто розподіл розподіл кредитів за семестрами в навчальному плані з метою досягнення вищого рівня однорідності навчального навантаження.</p> <p>Погоджуємося із зауваженням стосовно дисбалансу між обсягом кредитів, відведених на вивчення польської (43 кредити ЄКТС), англійської (26 кредитів ЄКТС) та литовської (8 кредитів ЄКТС) мов в циклі обов'язкових дисциплін. У новій редакції ОП передбачено збільшення обсягу кредитів для вивчення литовської мови в обов'язковому блоці., водночас зазначаємо що в будь-якому разі обсяг навчального навантаження буде максимальним для польської мови, оскільки саме за цією спеціалізацією (035.033).</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
<p>Впродовж 2024-2025 н. р. збалансувати кількість кредитів, що відводяться на вивчення трьох мов, передбачити збільшення обсягу кредитів для вивчення литовської мови в обов'язковому блоці.</p> <p>В ОП певні ПРН (ПРН22-24) досягаються виключно за рахунок вибіркового дисциплін, що потенційно призводить до неповного опанування обсягу ОП у разі здійснення вибору здобувачем ВК з іншої ОП.</p> <p>Рекомендація: Впродовж 2024-2025 н. р. переглянути підходи до формування певними дисциплінами ПРН.</p> <p>Навчальна практика (ОК18) за своїм змістом має науковий вектор на відміну від заявленої освітньо-професійної (прикладної) орієнтації ОП.</p> <p>Рекомендація: Впродовж 2024-2025 н. р. переглянути змістову складову навчальної практики відповідно до освітньо-професійної (прикладної) спрямованості ОП В ОП за обов'язковим циклом не передбачено виробничої практики, але вона наявна у вибіркового циклі (ВБ 1.10, ВБ 2.07), а у графіку освітнього процесу в навчальному плані заздалегідь плануються тижні для цієї ВК. ПРН, що формуються виробничою практикою, досягаються виключно ВК, що потенційно може призводити до неповного опанування обсягу ОП у разі здійснення вибору здобувачем ВК з іншої ОП.</p> <p>Рекомендація:</p> <p>Впродовж 2024-2025 н. р. визначити кредити на виробничу практику яка б передбачала застосування набутих знань з польської, англійської та литовської мов в потенційному професійному середовищі в циклі обов'язкових дисциплін. Впродовж 2024-2025 н. р. удосконалити підходи до представлення інформації про ВК, відійти від конкретизації дисциплін за вибором в ОП та НП, зазначаючи тільки кількість кредитів, семестр та форму звітності. Замість вибіркового блоків запровадити систему мінорів, що підтримують та поглиблюють блок обов'язкових дисциплін, або сертифікаційних програм, що передбачають присвоєння кваліфікації.</p> <p>ПІДСУМОК ЗА КРИТЕРІЄМ 2</p> <p>ЕГ дійшла висновку про відповідність ОП Критерію 2 за п.2.1, оскільки обсяг ОП та окремих ОК у кредитах ЄКТС відповідає вимогам законодавства щодо навчального навантаження для першого</p>	<p>Що стосується зауважень по підкритерію 2.5 ми погоджуємося з рекомендаціями ЕГ й вважаємо за потрібне зазначити, що у новій редакції ОП ми звернули увагу на змістову складову практик, внаслідок чого навчальну практику (ОК 18) буде замінено на виробничу практику з відривом від теоретичного навчання (комунікативно-перекладацького спрямування), обсягом 8 кредитів, а у вибіркового блоках виробничі практики будуть вилучені.</p> <p>Щодо рекомендації переглянути підходи до формування певними дисциплінами ПРН, оскільки в ОП певні ПРН досягаються виключно за рахунок вибіркового дисциплін, що потенційно призводить до неповного опанування обсягу ОП у разі здійснення вибору здобувачем ВК з іншої ОП, то тут мабуть якимсь непорозуміння – всі обов'язкові ПРН досягаються за рахунок опанування обов'язкових ОК. Ті РН які досягаються в разі обрання вибіркового блоків, є додатковими, тобто необов'язковими. Тому жодного ризику не досягнення цілей програми не існує. Якщо студент обрє ВК з іншої програми то він здобуде РН передбачені тією (іншою) програмою. Просимо членів ГЕР взяти до уваги ці роз'яснення і не враховувати зауваження ЕГ при формуванні свого висновку.</p> <p>Зазначимо, що концепція вибіркового блоків у КНТУШ постійно вдосконалюється. Так, в січні поточного року рішенням Вченої ради ННІФ було запроваджено додаткову систему вибіркового дисциплін спільних для програм інституту. Наразі ОП не здійснює за ВБ присвоєння кваліфікації, однак ми розглядаємо можливість впровадження європейського досвіду, зокрема вважаємо, що варто зазначити як взірцеву практику ОП формування вибіркового частини за принципом вибору цілісного професійного спрямованого блоку дисциплін, що зумовлено сучасними інноваційними тенденціями розвитку освітніх і професійних кваліфікацій у європейському освітньому просторі, зокрема введенням такої форми, як мікрокваліфікація (англ. micro-credentials): (OECD (2019). OECD Skills Strategy 2019: skills to shape a better future. Retrieved from: https://doi.org/10.1787/9789264313835-en; European Commission (2022). Council Recommendation on a European approach to micro-credentials for lifelong learning and employability. Retrieved from: https://eurlex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=COM:2021:770:FIN), що співвідноситься із системою мінорів.</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
<p>(бакалаврського) рівня вищої освіти; за п.2.2 ОП містить всі необхідні елементи, ОК складають логічну систему та дозволяють досягти ПРН, проте необхідно: узгодити термін дії ОП з терміном навчання; показати розподіл ОК за роками та семестрами навчання; у структурно-логічній схемі графічно позначити які ОК є передумовою для вивчення інших, додати ОК, що пропущені; збалансувати між семестрами розподіл кредитів, кількість дисциплін, звітностей; у СЛС ОП показати розподіл ОК та ВК за роками та семестрами вивчення; врівноважити кредити, що відводяться на вивчення польської, англійської, литовської мов в обов'язковому блоці; переосмислити зміст навчальної практики та узгодити його з освітньо-професійною (прикладною) спрямованістю ОП; передбачити написання курсової роботи та проходження виробничої практики в циклі обов'язкових дисциплін; уникати ПРН що досягаються лише за рахунок ВК; не фіксувати передбачувані ВК в ОП, НП та графіку освітнього процесу (практична підготовка), що порушує логіку вибіркової складової і робить процес індивідуального вибору здобувачів дещо «керованим»; за п.2.3 зміст ОП відповідає предметній області спеціальності 035 Філологія; за п.2.4 ОП передбачена можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії в обсязі 25% від загального обсягу програми, принципи формування ІОТ відображені в низці положень ЗВО, здобувачі освіти ознайомлені з процедурою обрання ВК; за п.2.5 ОП та НП передбачають практичну підготовку, що охоплює 48% від загального обсягу аудиторної роботи за обов'язковими ОК, та навчальну практику – 7% від загального обсягу ОК; за ВБ практична підготовка складає 62% від аудиторної роботи; за п.2.6 ОП формує соціальні навички (комунікація, лідерство, здатність брати на себе відповідальність, працювати в критичних умовах, вміння вирішувати конфлікти, працювати в команді, здатність логічно і системно мислити, креативність, знання іноземних мов), що відповідають цілям ОП і перетинаються із ЗК, визначеними в ній; за п.2.7 професійний стандарт наразі відсутній; за п.2.8 обсяг ОП реалістично відбиває фактичне навантаження здобувачів, співвідношення між аудиторною та самостійною роботою бакалавра становить від 33% до 50% від загального обсягу навчального часу,</p>	<p>Ми не згодні із рекомендацією «не фіксувати передбачувані ВК в ОП, НП та графіку освітнього процесу (практична підготовка), що порушує логіку вибіркової складової і робить процес індивідуального вибору здобувачів дещо «керованим»».</p> <p>Ми навпаки вважаємо що практика Університету з цього питання, відповідає практиці кращих університетів ЄПВО і гідна наслідування в інших ЗВО України.</p> <p>Дякуємо експертній групі за висловлені міркування щодо сильних і слабких сторін ОП. Висловлені рекомендації буде враховано під час підготовки наступної редакції ОП. При цьому ми звертаємо увагу членів ЕГ і ГЕР на наведені вище роз'яснення, застереження і заперечення Університету щодо зауважень і рекомендацій ЕГ за підкритеріями 2.1 і 2.2.</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
<p>самостійна робота – від 50% до 67%, співвідношення аудиторної і СР є збалансованим і дозволяє досягти цілей ОП та ПРН; за п.2.9 підготовка здобувачів за дуальною формою не здійснюється. З огляду на вищезазначене ЕГ оцінює відповідність Критерію 2 на рівні В, оскільки переважна більшість рекомендацій та зауважень може бути врахована та усунена в процесі перегляду ОП до 30.06.2025 р., також необхідно звернути увагу на те, що ОП існує в освітньому просторі України в одиничному екземплярі і є унікальною в поєднанні для вивчення балто-слов'янських та германських мов.</p>	
<p>Критерій 3 Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання Рівень відповідності Критерію 3. Рівень В</p>	
<p>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 3 ЕГ дійшла висновку, що позитивними практиками є те, що - правила прийому на цю ОП є чіткими, зрозумілими й загальнодоступними, не містять дискримінаційних положень, загалом враховують особливості цієї програми, крім того, на сайті Приймальної комісії розміщено детальну відеоінструкцію щодо реєстрації для вступу на цю ОП; ініціативність НПП за цією ОП в обговоренні та формулюванні правил визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності; здобувачі освіти активно користуються можливостями програм міжнародної мобільності, запропонованих за ОП.</p> <p>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 3. Слабкими сторонами ОП ЕГ вважає:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Відсутність випадків перезарахування результатів навчання, отриманих у неформальній та інформальній освіті; 2. Відсутність врахування особливості ОП в правилах прийому на навчання за ОП. <p>ЕГ рекомендує:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Більш системно та послідовно реалізовувати практики визнання результатів навчання, отриманих у неформальній та інформальній освіті та у 2024/2025 навчальному році запропонувати здобувачам ресурси, де можна дізнатись про можливості набуття знань у неформальній та інформальній освіті; 	<p>Дякуємо шановним членам ЕГ за аналіз та оцінку відповідності базових нормативних положень університету, що регламентують вступні випробування. Правила прийому на цю ОП є чіткими, зрозумілими й загальнодоступними, не містять дискримінаційних положень, загалом враховують особливості цієї ОП, крім того, на сайті Приймальної комісії розміщено детальну відеоінструкцію щодо реєстрації для вступу на цю програму. Дякуємо шановним членам ЕГ за відзначення позитивних практик щодо академічної мобільності, можливостями якої здобувачі освіти активно користуються.</p> <p>Хочемо підкреслити, як зразкову, активність здобувачів у програмах академічної мобільності, можливість участі в яких надає КНТУШ.</p> <p>Серед сильних сторін у контексті Критерію 3 шановна ЕГ підкреслила активне використання здобувачами освіти усіх можливостей програм міжнародної мобільності, запропонованих за ОП. Відтак, усі здобувачі освіти, що беруть участь у програмах академічної мобільності, проходять усі необхідні процедури підготовки документів, зазначених у «Положенні про організацію освітнього процесу у КНУТШ», зокрема, у Розділах 7 та 11 https://cutt.ly/2wLicOrJ , та «Положенні про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУТШ» від 10.05.2023 р. https://mobility.knu.ua/?page_id=804&lang=uk , що передбачає укладання індивідуального навчального плану учасника академічної мобільності, у якому зазначено перелік усіх навчальних дисциплін, які викладаються протягом терміну академічної мобільності у рідному закладі вищої освіти, і перелік дисциплін, які викладаються в закладі вищої освіти сторони, що</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
<p>2. До наступної акредитації внести зміни до Правил прийому на навчання за освітньою програмою так, щоб враховувались особливості самої освітньої програми.</p> <p>ПІДСУМОК ЗА КРИТЕРІЄМ 3</p> <p>Зважаючи на наведені сильні сторони та наявність незначних недоліків які можуть бути усунені протягом 2024/2025 навчального року, експертна група дійшла висновку, що ОП яка акредитується відповідає рівню В за критерієм 3.</p>	<p>приймає. Ті дисципліни, які не підлягають перезарахуванню, складаються у визначені терміни по поверненню. Усім здобувачам освіти ОП «Польська мова і література, англійська та литовська мови», що брали участь у програмах академічної мобільності (43 здобувачі освіти протягом 2021-2023 рр.), згідно регламентованої процедури було перезараховано відповідні дисципліни відповідно до їх індивідуального навчального плану учасника академічної мобільності.</p> <p>Вважаємо за доцільне пояснити нашу позицію стосовно висловлених зауважень та рекомендацій.</p> <p>Щодо п.1 дозвольте внести такі пояснення: Прецеденти неформальної/інформальної освіти (або їх відсутність) у здобувачів програм формальної освіти, на наше глибоке переконання, не може бути визнано ні сильною ні слабкою стороною ОП. Натомість ми вважаємо, що слабкою стороною може бути відсутність процедур та/бо не забезпечення якості при перезарахуванні. КНТУШ не обмежує права здобувачів освіти на розвиток своїх компетентностей поза освітніми програмами шляхом неформального та/або інформального навчання в Університеті чи за його межами. Слід додати, що європейська практика акредитації ЗВО (наприклад Міжнародна програмна акредитація ACQUIN) під час акредитацій слабкою стороною визнає не відсутність практики визнання результатів навчання здобутих шляхом неформальної/інформальної освіти, а неналежне забезпечення якості в ході такого визнання, оскільки забезпечення гнучкості процедур є другорядним завданням порівняно із завданням забезпечення відповідної якості в процедурах визнання результатів навчання здобутих поза межами програм формальної освіти. Розроблене в КНТУШ Положення «Про валідацію і визнання результатів навчання здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти у програмах вищої та фахової передвищої освіти Київського національного університету імені Тараса Шевченка» (схвалене Вченою Радою Університету 6 лютого 2023 року, http://senate.univ.kiev.ua/?p=2271) на нашу думку містить вичерпну інформацію про всі необхідні заходи для забезпеченні якості при визнанні результатів навчання, отриманих шляхом неформальної/інформальної освіти, а його процедури є достатньо гнучкими і відповідають</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
	<p>рекомедаціям ЕС. Водночас, слід зазначити, що про такі форми неформальної освіти, як дистанційна (дистанційні курси, вебіари) або очна (тренінги, майстер-класи, семінари) здобувачі освіти ОП поінформовані. Як приклади неформальної освіти ми розглядаємо також запроваджену практику лекцій-вебінарів для здобувачів ОП викладачів Зеленогурського та Ягеллонського університету в Кракові; майстер-класи з перекладу викладача Люблінського католицького університету (Польща); майстер-класи під час тижнів литовської мови та культури, організовані Центром балтистики та Університетом Вітовта Великого (Литва) , що зазначено у пп.4.7 ВСО, а також майстер-класи, які проводяться, польськими професорами (В.Кайтох, Б.Троха, М.Уздіцка, А.Новацкі) і литовськими лекторами (В.Леонавічене, Т.Вологдіна, Т.Блашак - пп.6.3 ВСО.</p> <p>Окрім цього, щодо можливостей набуття знань у неформальній та інформальній освіті, хочемо додати, що здобувачі освіти за ОП регулярно беруть участь у літніх/зимових курсах литовської і польської мови в закладах вищої освіти Литви і Польщі (як у дистанційному форматі, так і в аудиторному) та прослуховують лекційні й практичні заняття в рамках щорічних тижнів литовської мови та культури в КНУ імені Тараса Шевченка (гарант ОП і директор Центру балтистики систематично повідомляють про такі можливості навчання як в усній формі, так і в соцмережах, зокрема на сторінці Центру балтистики у Фейсбуці https://www.facebook.com/balticcentras). Здобувачі в результаті успішної участі у відповідних програмах отримують сертифікати з зазначенням кредитів ECTS. Здобувачі знають про можливість перезарахування результатів навчання за відповідною процедурою, регламентованою «Положенням про валідацію і визнання результатів навчання здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти у програмах вищої та фахової передвищої освіти КНУТШ» http://senate.univ.kiev.ua/?p=2271, але досі не звертались до реалізації цієї практики.</p> <p>2. Стосовно пункту 2 - умови зарахування на навчання для здобуття ОС бакалавра визначені у Правилах прийому до КНУТШ https://cutt.ly/C21tSac. У зв'язку з цим можемо взяти до уваги рекомендації шановних членів ЕГ і звернутися з проханням відредагувати відповідний документ, що регламентує основні положення вступу до КНУТШ. Проте, Правила прийому за рівнем бакалавра практично на 99,99% визначаються Порядком</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
	<p>прийому затвердженим МОН. Пропозиція – скасувати рекомендацію. Зважаючи на надані пояснення щодо зауваження ЕГ за Критерієм 3, вважаємо, що вказані зауваження не можуть бути кваліфіковані як суттєвий недолік.</p>
Критерій 4 Навчання і викладання за освітньою програмою Рівень відповідності Критерію 4. Рівень В	
<p>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 4. З-поміж сильних сторін та позитивних практик у контексті критерію 4 зазначимо такі:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Зміст ОК оновлюється на основі сучасних тенденцій розвитку філологічної науки, особистих наукових напрацювань науково-педагогічних працівників та їх участі у міжнародних проєктах. 2. Результати науково-дослідної діяльності НПП активно впроваджуються в освітній процес. 3. Політика інтернаціоналізації є послідовною і системною, оскільки викладачі та здобувачі залучені до міжнародних проєктів та стажувань, які відповідають профілю ОП. 4. Залучення до освітнього процесу носіїв литовської мови. 5. Здобувачі є активними учасниками програм академічної мобільності, науково-дослідної діяльності, залучені до участі в конференціях, публікаціях у фахових виданнях. <p>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 4 В контексті критерію 4 відзначаємо такі слабкі сторони та надаємо рекомендації:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Наявність застарілих джерел у списках рекомендованої літератури у РПНД, тому рекомендуємо оновити список літератури до початку 2024-2025 н. р. 2. Попри належний рівень поєднання навчання і досліджень на рівні ОК, досвіду, здобутого науково-педагогічними працівниками під час міжнародних стажувань, РПНД не містять актуальних покликань на дотичні до змісту дисципліни праці викладачів, опубліковані в періодичних виданнях, відсутність оновлення змісту більшості ОК із 	<p>Щиро дякуємо шановним членам ЕГ за врахування всіх позитивних практик у розрізі критерію 4, за їх високу оцінку. Також хочемо зазначити, що, на наше переконання, індикатором високого рівня навчання і викладання за ОП є участь студентів у численних наукових і громадських заходах (вичерпна інформація представлена на сторінці ОП: https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/bak-opysy-op-ta-proh-nd/035-033-b-pm/).</p> <p>Сильними сторонами відповідно до підкритерію 4.1 було зазначено те, що учасники освітнього процесу впливають на рішення щодо вибору тематики й методів наукових досліджень, змісту навчальних дисциплін тощо. Під час зустрічі ЕК з НПП було підтверджено їх право вільно обирати змістове наповнення форм і методів викладання та оцінювання, розробляти та запроваджувати авторські курси у блоці ВБ за ОП. Ми вважаємо це зразковою практикою співпраці НПП та здобувачів, що базується на принципах академічної свободи та академічної культури й найкращих традиціях класичного університету, що неодноразово підкреслювалося на конференціях Співки ректорів ЗВО України та спільних міжнародних заходах освітянської громади.</p> <p>У підкритерії 4.2 наголошується на прозорості і доступності інформації щодо цілей, змісту та РН, порядку та критеріїв оцінювання у межах кожного ОК. Здобувачі знають, що РПНД розміщені у вільному доступі та всю інформацію здобувачі отримують на перших заняттях з навчальних дисциплін. Вичерпність інформація про усі питання поточного навчального процесу оприлюднюється на сайті ННІФ https://philology.knu.ua/studentam/ та за офіційними медіаканалами ННІФ у Телеграм чи Фейсбуці. Окремо на сторінці кафедри (за профілем) подано Каталог РПНД вибіркових дисциплін.</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
<p>залученням досвіду стажування, тому рекомендуємо надати покликання в РПНД на наукові статті викладачів, дотичні до змісту ОК, оновити зміст навчальних дисциплін з урахуванням здобутого науково-педагогічними працівниками досвіду під час міжнародних стажувань.</p>	<p>Як взірцеву практику ми трактуємо також те, що більшість учасників освітнього процесу даної ОП активно використовують можливість реалізації свого наукового пошуку у поєднанні з навчанням, про що йдеться у підкритерії 4.3. Здобутки наукової роботи здобувачів освіти наявні у відкритому доступі на сторінці кафедри полоністики. Надалі триватиме й розвиватиметься практика розміщення наукових розвідок, статей здобувачів освіти даної ОП у відродженому кафедрою полоністики періодичному виданні «Київські полоністичні студії».</p>
<p>3. Недоліками є відсутність актуалізації методів викладання в робочих програмах (ОК02, ОК03, ОК04, ОК05, ОК07, ОК08, ОК10, ОК11, ОК12, ОК13, ОК15).</p>	<p>Щиро дякуємо шановним членам ЕГ за висловлені зауваження та рекомендації. Дозвольте дати пояснення по кожному з пунктів.</p>
<p>Рекомендуємо передбачити інтерактивні форми і методи проведення занять для створення сприятливих умов розвитку дослідницьких компетентностей до початку нового навчального року.</p>	<p>Щодо пункту 1-2, погоджуємось із висловленим зауваженням.</p>
<p>4. ЕГ рекомендує проводити аналітику якості освітнього процесу більш деталізовано з акцентом на його студентоцентрованості, модернізованості, інноваційності, відповідності принципам академічної свободи, особливо щодо вибіркових дисциплін.</p>	<p>Хочемо зазначити, що рекомендована література (зауваження щодо якої зазначено у підкритерії 4.4) у РПНД регулярно оновлюється, в наступному навчальному році, відповідно, РПНД будуть відредаговані відповідно до вказаних зауважень. Проте зазначимо, що при викладанні фундаментальних пропедевтичних дисциплін не можливо уникнути наукового доробку, який набув статусу класики. У наступних редакціях РПНД будуть надані покликання на наукові статті викладачів, дотичні до змісту ОК, та враховано досвід, здобутий науково-педагогічними працівниками під час міжнародних стажувань.</p>
<p>ПІДСУМОК ЗА КРИТЕРІЄМ 4</p>	<p>Щодо пункту 3 (зокрема, висловлені зауваження до підкритерію 4.1) зазначимо, що під час зустрічей із шановними членами ЕГ неодноразово зазначалось активне застосування інтерактивних форм і методів проведення занять у освітньому процесі (ОК 9, ОК 13, ОК 14, ОК 16 редакції 2022 р.).</p>
<p>Навчання і викладання за освітньою програмою загалом відповідають вимогам. Програмні результати навчання, пов'язані з науковими дослідженнями, досягаються низкою обов'язкових ОК, шляхом складання кваліфікаційних комплексних екзаменів та написання і захисту кваліфікаційної роботи. Форми та методи навчання, що використовуються на ОП, загалом засновані на принципах академічної свободи, студентоцентризму та сприяють досягненню цілей та програмних результатів навчання. НПП у своїй діяльності загалом імплементують принципи академічної свободи, дотримуються студентоцентрованого підходу (підтверджено під час зустрічей з адміністрацією, гарантом, представниками студентського самоврядування, здобувачами вищої освіти). ЗВО ефективно працює в напрямку інтернаціоналізації: НПП та здобувачі беруть участь у роботі міжнародних організацій, проходять стажування, підписані міжнародні угоди, така співпраця з міжнародними інституціями надає здобувачам та НПП багатий спектр реалізації їхніх наукових та освітніх інтересів. Отже, вищезазначені недоліки не є суттєвими і не перешкоджають досягненню заявлених цілей та програмних результатів навчання, пов'язані переважно з перспективами ОП і</p>	<p>На жаль із змісту звіту незрозуміло які саме недоліки коректності та конкретності методів викладання і навчання вивила ЕГ. Стосовно інших ОК гарант програми буде контролювати актуалізацію методів викладання в робочих програмах. Хочемо додатково звернути увагу, що посилення на електронні навчальні платформи та інтернет-ресурси, які постійно оновлюються розробниками, наявні у РПНД. Рекомендації стосовно аналітики якості освітнього процесу вважаємо доцільними, що буде застосовано у нових формах анкет моніторингу якості освіти. Стосовно зауважень п. 4 зазначимо, що приділяється велика увага студентоцентрованому підходу в навчанні, концепція якого постійно вдосконалюється. Так, в січні поточного року рішенням Вченої ради ННІФ</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
<p>можуть бути усунені до початку наступного навчального року, що дає змогу оцінити Критерій 4 за рівнем відповідності В.</p>	<p>було запроваджено систему вибіркового дисциплін. Було створено перелік вибіркового компонент, під які звільнено 9 кредитів із вибіркового блоків. Це дозволить опанувати повний обсяг ОК у разі здійснення вибору здобувачем ВК з іншої ОП.</p> <p>Надзвичайно вдячні шановним членам ЕГ за глибокий аналіз та відзначення позитивних практик. Зважаючи на надані пояснення щодо зауваження ЕГ за Критерієм 4, вважаємо, що висловлені високошановними членами ЕГ недоліки не є суттєвими для навчання і викладання за ОП. Тому просимо підвищити рівень оцінки за Критерієм 4.</p>
<p>Критерій 5 Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність Рівень відповідності Критерію 5. Рівень В</p>	
<p>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 5: З-поміж сильних сторін та позитивних практик у контексті критерію 5 зазначимо такі:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. У ЗВО функціонує доступна, чітка й прозора для всіх учасників освітнього процесу нормативна база, що регламентує форми контрольних заходів, критерії оцінювання, форми атестації. Усі учасники освітнього процесу добре обізнані з процедурами оцінювання, інформацією щодо контрольних заходів, оскарження їхніх результатів, вирішення конфліктних питань. 2. На конкретних ОК використовуються відповідні форми контрольних заходів, які дозволяють об'єктивно перевірити досягнення здобувачем вищої освіти ПРН. 3. В університету розроблені положення щодо забезпечення академічної доброчесності; ЗВО популяризує політику академічної доброчесності, якої дотримуються здобувачі вищої освіти й НПП за допомогою системних заходів (інформування, бесіди, перевірка наукових робіт за допомогою програм Unicheck); застосування світових практик формування академічної доброчесності шляхом участі КНУТШ у проєкті «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic Integrity and Quality Initiative – Academic IQ) від Американської Ради з міжнародної освіти. <p>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 5.</p>	<p>Щиро дякуємо шановним членам ЕГ за врахування всіх позитивних практик у розрізі критерію 5, за високу оцінку цих практик. Сильними сторонами відповідно до підкритерію 5.1 є те, що результати поточного контролю враховують активність студентів на занятті, до поточних видів контролю належать усне опитування (виступ, співбесіда тощо), письмове опитування (письмова робота, індивідуальні завдання, тестування тощо), комбіновані форми контролю. Критерії оцінювання рівня сформованості компетентностей, основні форми поточного контролю зазначаються в РПНД ОК, які оприлюднені на сайті ННІФ. Також сильними сторонами ОП є об'єктивність оцінювання студентів, яка досягається шляхом використання встановлених форм поточного контролю та присутністю на іспиті другого викладача. За наявності скарг від студентів щодо необ'єктивності поточного чи підсумкового оцінювання створюється комісія, що врегульовує ситуацію. Високошановні члени ЕГ зазначили як сильну сторону ОП, що під час зустрічей фокус-груп вони з'ясували, що учасники освітнього процесу знають, що за порушення академічної доброчесності передбачено повторне проходження оцінювання, відрахування з університету, позбавлення академічної стипендії; позбавлення наданих пільг КНУТШ з оплати навчання тощо. Під час зустрічі ЕК переконалася, що на цій ОП фактів академічної недоброчесності зафіксовано не було. Також із вдячністю приймаємо рекомендацію про подальше дотримання нормативно-правових актів ЗВО та популяризацію академічної доброчесності на належному рівні.</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
<p>У контексті критерію 5 відзначаємо такі слабкі сторони та надаємо рекомендації:</p> <p>1. В університеті відсутня єдина система оповіщення здобувачів про поточні бали протягом семестру, тому з метою забезпечення прозорості формування підсумкового балу рекомендуємо уніфікувати цю систему та надати доступ здобувачам до поточних балів до початку 2024-2025 н. р.</p> <p>2. На ОП наявні ОК, формами підсумкового контролю з яких є іспит або залік, але немає практичних / семінарських занять, що перешкоджає формуванню в здобувачів вищої освіти практичних умінь і навичок та відповідних компетентностей, тому рекомендуємо гаранту та проєктній групі обдумати доцільність виокремлення за окремими ОК практичних або семінарських занять, здійснивши перерозподіл аудиторних занять.</p> <p>3. ЕК зауважила, що популяризацію академічної доброчесності на ОП здебільшого реалізують НПП шляхом роз'яснення, бесід, інформування, низькою є популяризація академічної доброчесності зі сторони студпарламенту і самих здобувачів, тому ЕК рекомендує активніше залучати студентів до участі в семінарах, круглих столах, організації студентських заходів з метою розширення знань про принципи дотримання академічної доброчесності.</p> <p>4. У РПНД відповідних ОК прописати, яка відповідальність настає за порушення академічної доброчесності до початку наступного навчального року.</p> <p>ПІДСУМОК ЗА КРИТЕРІЄМ 5</p> <p>ЕК засвідчує відповідність цього критерію базовим принципам культури якості вищої освіти, пов'язаним із прозорістю, чіткістю та уніфікованістю форм контрольних заходів, форм поточної та підсумкової атестації здобувачів вищої освіти в нормативній базі і документації ОП. На ОП загалом дотримано вимоги Критерію 5 до форм, методів, правил та процедур проведення контрольних заходів; механізми, що регулюють, регламентують та контролюють дотримання учасниками освітнього процесу академічної доброчесності у ЗВО чіткі та зрозумілі. Виявлені недоліки суттєво не впливають на</p>	<p>Щиро дякуємо шановним членам ЕГ за висловлені зауваження та рекомендації. Дозвольте дати пояснення по кожному з пунктів. Стосовно пункту 1: єдиної системи оповіщення здобувачів освіти про поточні бали протягом семестру в університеті немає, проте в березні поточного року на засіданні НМК ННІФ буде обговорюватись Положення про створення єдиних електронних журналів, це питання буде врегульовано на рівні ННІФ. Принагідно хочемо підкреслити, що на зустрічах з членами ЕГ було неодноразово зазначено активне використання Classroom-ів, де наявні електронні форми інформування здобувачів освіти про поточні бали протягом семестру.</p> <p>Із вдячністю приймаємо зауваження, висловлені у пункті 2 та інформуємо, що у новій редакції ОП буде здійснено перерозподіл аудиторних занять (стосовно чого зроблено зауваження у підкритерії 5.1).</p> <p>Стосовно думки високошанованої ЕГ щодо того, що за деякими ОК передбачено лише лекційний курс (ОК 8.Ч.1, ОК9. Ч.3, Ч.4, ВБ1.02 (Ч.2), де переважають такі форми контролю: письмові (творчі) завдання, написання творів, есе, листів, реферат, презентація тощо, і це перешкоджає формуванню в здобувачів практичних умінь і навичок та відповідних компетентностей, вважаємо, що таке зауваження безпосередньо не стосується критерію 5.</p> <p>П.2 – хочемо зазначити, що на розширених засіданнях кафедри, де були присутні викладачі, що працюють на ОП, обговорювалося питання про доцільність виокремлення лекційних чи практичних занять за окремими ОК. Ми дослухалися до порад колег, а також погоджуємося з думкою шановних членів ЕГ й до нової редакції ОП будуть внесені корективи.</p> <p>Щодо пункту 3 зазначимо, що, на жаль, на зустрічі з високошанованими членами ЕГ не було представників студпарламенту з академічних груп ОП, які могли підтвердити свою обізнаність з принципами дотримання академічної доброчесності, оскільки з 1-го курсу із здобувачами проводяться бесіди викладачами ОП на спільних засіданнях кафедри. Ми готові активізувати популяризацію академічної доброчесності на наукових семінарах, круглих столах тощо.</p> <p>Хочемо звернути увагу, що ми не згодні з рекомендацією членів високошанованої ЕГ, яка висловлена у п. 4. Робоча навчальна програма ОК за своїм призначенням і змістом не передбачає наявності інформації про</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
<p>якість освітньої програми і можуть бути усунуті протягом навчального року.</p>	<p>політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності, яка міститься у відповідних нормативно-правових документах КНУТШ, що регламентують ці питання.</p> <p>Надзвичайно вдячні шановним членам ЕГ за глибокий аналіз позитивних практик за критерієм 5 і оцінювання освітньої діяльності та висловлені рекомендації за критерієм 5. Окремо зазначимо, що у підкритерії 2 високошановні члени ЕГ підкреслили повідомлення проректора КНУТШ А. Гожика про те, що Університет рекомендував впровадити кваліфікаційну роботу через змістову причину – покращення дослідницьких якостей, а також через формальний момент – європейську практику визнання дипломів, натомість у рамках ОП традиційно передбачено написання кваліфікаційної роботи бакалавра. Зважаючи на надані пояснення щодо зауваження ЕГ за Критерієм 5, вважаємо, що висловлені високошановними членами ЕГ недоліки не є суттєвими. Тому просимо підвищити рівень оцінки за Критерієм 5.</p>
<p>Критерій 6 Людські ресурси Рівень відповідності Критерію 6. Рівень В</p>	
<p>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 6:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Висока академічна та професійна кваліфікація, а також наукова та навчально-методична активність НПП, високий рівень актуальності та практичного застосування таких праць. 2. Вагома частина викладацького складу задіяна в перекладацькій діяльності, що робить програму висококонкурентною на сучасному ринку праці. 3. Активна інтеграція ОНП в європейський освітній простір завдяки потужній співпраці з університетами Польщі та Литви через спільні науково-педагогічні проекти та програми академічної мобільності. 4. Професіонали-практики, експерти галузі та представники роботодавців інтегровані в усі основні процеси з реалізації освітнього процесу за ОНП, є безпосередньо зацікавленими в якісній підготовці фахівців. <p>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 6.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Відсутність у деяких НПП, які задіяні на ОП, що акредитується наукових здобутків, пов'язаних з ОК, які викладаються. 	<p>Академічна та/або професійна кваліфікація викладачів, задіяних до реалізації освітньої програми, забезпечує досягнення визначених відповідною програмою цілей та програмних результатів навчання.</p> <p>За всіма підкритеріями критерію 6 Людські ресурси високошановними членами ЕГ не висловлено жодного суттєвого зауваження. Сильними сторонами та позитивними практиками відзначено те, що переважна більшість НПП ОП є висококваліфікованими фахівцями, авторами наукових публікацій, що індексуються у наукометричних базах даних, авторами численних підручників та науково-методичних матеріалів, НПП постійно підвищують свій рівень кваліфікації. Сильною стороною у контексті критерію 6 є також те, що процедура конкурсного відбору викладачів на заміщення вакантних посад є прозорою, зорієнтованою на оцінку професіоналізму та викладацьких якостей претендентів. Крім того на ОП активно залучаються роботодавці, професіонали-практики та експерти галузі до організації та реалізації освітнього процесу. КНТУШ та ННІФ усіляко спрямують розвитку викладацької майстерності, що зазначено у підкритерії 6.6. Дякуємо шановним членам ЕГ за глибокий аналіз кар'єрних траєкторій, публікаційної активності та підвищення викладацької</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
<p>2. Недостатньо активна участь деяких НПП, які задіяні на ОП, що акредитується, у заходах з підвищення кваліфікації. ЕГ рекомендує ЗВО звернути увагу на необхідність заохочення окремих науково-педагогічних працівників до публікацій у провідних закордонних та українських фахових виданнях, безпосередньо пов'язаних зі специфікою та змістовим наповненням нормативних ОК, викладання яких вони забезпечують та на необхідність забезпечення підвищення кваліфікації науково-педагогічних і педагогічних працівників за вибраною ними формою та видом навчання один раз на п'ять років і запланувати відповідну участь викладачів до кінця 2024 року у програмах професійного розвитку.</p> <p>ПІДСУМОК ЗА КРИТЕРІЄМ 6</p> <p>Професійна та академічна кваліфікація відповідає цілям ОП та дозволяє досягти цілей програми та програмних результатів навчання. Процедури конкурсного добору викладачів є прозорими, зрозумілими та забезпечують необхідний рівень професіоналізму. У ЗВО започатковано систему стимулювання професійного розвитку викладачів. Окремі недоліки можуть бути вирішені в робочому порядку за умови налагодженої спільної роботи гаранта, групи забезпечення та адміністрації ЗВО. Зазначені недоліки можуть бути усунені до кінця 2024 року і не впливають на якість реалізації ОП.</p>	<p>майстерності кадрового складу ОП з урахуванням ВС акредитаційної справи та наданих документів на запит ЕГ.</p> <p>З приводу зроблених зауважень у розрізі критерію 6 дозволять надати деякі пояснення. Скористаємось настановою ЕГ про систематичне здійснення публікацій за тематикою ОК та підвищення кваліфікацій, а також у майбутній акредитації поставимось більш ретельно до відбору актуальних публікацій для обґрунтування доцільності залучення викладачів до викладання кожної дисципліни.</p> <p>З приводу недостатньої активності викладачів Заруцької Олени Анатоліївни, Бернадської Ніни Іванівни, Корольової Наталії Василівни. <u>просимо вибачення за технічну недбалість, яка виникла в укладанні Таблиці 2 ВСО.</u></p> <p>Маючи нагоду, надаємо додаткову інформацію:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Заруцька Олена Анатоліївна, Стажування та підвищення кваліфікації: <ul style="list-style-type: none"> - сертифікат від 1 березні 2021 року про участь у курсі підвищення кваліфікації та розвитку педагогічних компетентностей викладачів «KNU TEACH WEEK». - Teaching and research in a contemporary university: challenges, solutions, and perspectives //Faculty of Education, University of Białystok, March 21st—April 29th, 2022/ Certificate №19 - Бернадська Ніна Іванівна <ul style="list-style-type: none"> - Стажування: 2017 Київський університет імені Б.Грінченка, 01.10.17-30.12.17. – наукове стажування з підготовки матеріалів до навчального посібника «Жанри дітературної критики» до курсу «Сучасна літературна критика» - Корольова Наталія Василівна <ul style="list-style-type: none"> Підвищення кваліфікації: <ul style="list-style-type: none"> - Erasmus+ Staff Mobility for Training CERTIFICATE OF ATTENDANCE 10/01/2023 till 14/01/2023, Vytauto Didžiojo Universitetas (Vytautas Magnus University), Kaunas, LITHUANIA. Reg. No. ERA-107-STT-INC-2020-011. <p>Гранти:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Учасник Спільного українсько – білоруського науково-дослідного проєкту «Літературно-мовний простір українців і білорусів XVI-XVII ст.:

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
	<p>нові підходи і методики аналізу». Керівник проєкту Ніка Оксана Іванівна, доктор філол. наук, проф. кафедри української мови та прикладної лінгвістики. Реалізація у 2019 – 2020 рр., проєкт оголошено Міністерством освіти і науки України.</p> <p>- Учасник наукового проєкту «Мовна практика України в контексті сучасних соціогуманітарних викликів». Керівник проєкту Ніка Оксана Іванівна, доктор філол. наук, проф. кафедри української мови та прикладної лінгвістики. Реалізація у 2022–2023 рр., проєкт оголошено Міністерством освіти і науки України</p>
Критерій 7 Освітнє середовище та матеріальні ресурси Рівень відповідності Критерію 7. Рівень В	
<p>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 7: Сильними сторонами та позитивними практиками експертна група вважає:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Забезпечення науково-педагогічних працівників і здобувачів вищої освіти віддаленим доступом до наукометричних баз даних Scopus і Web of Science. 2. Успішне функціонування Центру Балтистики (директор І. Корольов). 3. Участь здобувачів вищої освіти у наукових та освітньо-культурних заходах, що проводяться спільно з дипломатичними установами Польщі та Литви в Україні та за кордоном. 4. Доступ до безплатного медичного обслуговування здобувачів вищої освіти в Університетській клініці. <p>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 7: Інституційний репозитарій (електронний архів) у рубриці Навчально-науковий інститут філології (кафедра полоністики) не наповнений належним чином. Рекомендація: здійснити наповнення Інституційного репозитарію файлами наукового, освітнього та методичного призначення, створених працівниками, докторантами, аспірантами та студентами КНУ імені Тараса Шевченка до початку I семестру 2024-2025 н. р.</p>	<p>Дякуємо шановним членам ЕГ за глибоке ознайомлення із освітнім середовищем та матеріальними ресурсами, що забезпечують освітню діяльність за ОП «Польська мова і література, англійська та литовська мови», та за високу оцінку прогресивних практик у розбудові інфраструктури, матеріально-технічних та навчально-методичних ресурсів, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки.</p> <p>Щиро вдячні шановним членам ЕГ за висловлені рекомендації. Зазначені рекомендації обов'язково використаємо у подальшій роботі над ОП, викладачі кафедри полоністики до початку 2024-2025 н. р. здійснять наповнення Інституційного репозитарію файлами наукового, освітнього та методичного призначення.</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
<p>ПІДСУМОК ЗА КРИТЕРІЄМ 7</p> <p>Встановлено відповідність Критерію 7. Фінансові та матеріально-технічні ресурси ЗВО, навчально-методичне забезпечення ОП «Польська мова і література, англійська та литовська мови» сприяють досягненню визначених цілей та програмних результатів навчання. Зважаючи на виокремлені сильні сторони та позитивні практики, а також висловлені слабкі сторони та рекомендації ОП, що не є критичними, ЕГ вважає, що ОП відповідає рівню В за критерієм 7</p>	
<p>Критерій 8 Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми Рівень відповідності Критерію 8. Рівень В</p>	
<p>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 8:</p> <p>ЕГ підсумовує, що сильними сторонами та позитивними практиками є те, що:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) ЗВО дотримується процедур розроблення, затвердження, моніторингу (раз на рік) та періодичного перегляду ОП (плановий - 1 раз на 5 років); 2) позиція здобувачів враховується під час перегляду ОП, існує злагоджена комунікація шляхом словесного спілкування, надсилання звернення на електронну пошту гаранту; здобувачів запрошують на засідання кафедри; крім цього, здобувачі можуть звертатися до представників студентського самоврядування з метою направлення звернень щодо якості ОП; 3) систематично проводяться опитування (1 раз на семестр), після чого формуються звіти та обговорюються на засіданнях кафедрою; 4) існує тісна співпраця з різними роботодавцями, їх запрошують на засідання кафедри, відбувається постійна комунікація у контексті покращення якості ОП, їхні пропозиції враховуються; 5) систематично моніториться ринок праці, з метою забезпечення конкурентоспроможності майбутніх випускників, планується створення товариства випускників ОП та бази відомостей про них; 6) хоча ОП акредитується вперше, гарант та проектна група аналізують досвід акредитації інших ОП у ЗВО; 	<p>Дякуємо шановним членам ЕГ за високу оцінку сильних сторін та врахування великої кількості позитивних практик, імплементованих в організацію освітньої діяльності за ОП «Польська мова і література, англійська та литовська мови» у контексті критерію 8. Зазначимо, що ОП «Польська мова і література, англійська та литовська мови» є новою і немає аналогів в Україні (програма відкрита 2020 р.). Незважаючи на це, ОП характеризується надзвичайною динамікою розвитку і оновлення змісту ОК (про що йдеться у підкритерії 1), це є, безумовно, сильною стороною. До цього процесу активно залучені здобувачі вищої освіти, які беруть участь у перегляді освітньої програми та інших процедурах забезпечення її якості як партнери. Позиція здобувачів вищої освіти береться до уваги під час перегляду освітньої програми. Також цьому сприяє постійний моніторинг якості освітнього процесу, який проводиться раз на семестр щорічно, про що зазначено у підкритерії 8.2. Співпраця з роботодавцями, які репрезентують усі сфери публічного, наукового і політичного життя, відбувається постійно, з ними систематично проводяться консультації на розширених засіданнях кафедри (підкритерій 8.3). Важливу роль для розвитку ОП відіграє практика спілкування із випускниками попередніх ОП, які висловлюють побажання та рекомендації, інколи у якості стейкхолдерів (І. Андерсон, Б. Гончеренко, Я. Ясній). ЗВО усіяко сприяє формуванню культури і якості освіти, свідченням чого є плідна співпраця з академічною спільнотою: процесі навчання залучаються представники українських та закордонних (Польщі та Литви).</p> <p>В організації освітньої діяльності за ОП активно використовуються такі дієві форми співпраці із вдосконалення освітньої програми, як зустрічі, лекції,</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
<p>7) система забезпечення якості забезпечує вчасне реагування на виявлені недоліки;</p> <p>7) ЗВО працює на формування культури якості, що сприяє постійному розвитку ОП.</p> <p>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 8:</p> <p>У контексті формування звітів про результати опитування, ЕГ рекомендує вдаватися до точного кількісного показника здобувачів, які взяли участь в опитуваннях. Наприклад, у результатах опитування за 1 семестр 2023/2024 н. р вказано, що: “у опитуванні взяли участь практично всі усі здобувачі 1 курсу - пропонуємо надалі у звітах вказувати точну кількість здобувачів. Крім цього, рекомендуємо активніше заохочувати здобувачів звертатися з пропозиціями щодо удосконалення ОП до представників студентського самоврядування та запрошувати їх на засідання кафедри</p> <p>ПІДСУМОК ЗА КРИТЕРІЄМ 8</p> <p>ЕГ підсумовує, що даний критерій відповідає рівню В за підкритеріями 8.1, 8.3, 8.5, 8.6, 8.7, хоча існує незначний недолік у контексті формування звіту результатів опитування, а саме подання кількісного відповідника здобувачів, які беруть участь в опитуваннях (підкритерій 8.2), який можна врахувати починаючи з 2 семестру 2023/2024 н.р. під час проведення опитування, а також оформлення звіту. Щодо підкритерію 8.4, то акредитація цієї ОП здійснюється вперше, тому моніторинг кар’єрного шляху відсутній, але важливо відзначити те, що вже зараз сформована чітка стратегія комунікації з майбутніми випускниками.</p>	<p>конференції, практики та ін., про які йдеться у ВСО, також це було підтверджено на фокус-групах під час візиту ЕГ.</p> <p>Крім того, хочемо зазначити, що рекомендації та пропозиції здобувачів враховуються за результатами щосеместрового опитування студентів щодо якості викладання за кожною дисципліною семестру. Результати опитування обговорюються зі студентами кожного курсу та на засіданнях кафедри полоністики.</p> <p>Моніторинг цього опитування також береться до уваги для формування наступної редакції ОП, але результати опитування за дисциплінами враховуються щорічно у перегляді робочих програм навчальних дисциплін.</p> <p>Щодо рекомендації ЕГ при формуванні звітів про результати опитування вказувати точний кількісний показник здобувачів, які взяли участь в анкетуванні, то будемо вдосконалювати практику моніторингу освітнього процесу зокрема і в цьому плані, оскільки це, безумовно, сприяє розвитку ОП.</p>
Критерій 9 Прозорість та публічність	
<p>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 9:</p> <p>ЕГ підсумовує, що сильними сторонами та позитивними практиками є:</p> <p>1) наявність різноманітних внутрішніх нормативних документів, які регулюють права та обов’язки усіх учасників освітнього процесу; 2) існує налагоджена комунікація всіх зацікавлених сторін щодо удосконалення ОП; свої пропозиції, зауваження та рекомендації можна подавати гаранту;</p> <p>3) на сайті ННІФ є інфопакект, де зібрано всю інформацію про ОП;</p>	<p>Дякуємо шановним членам ЕГ за відзначення позитивних практик у розрізі Критерію 9 та високу оцінку освітньої діяльності за ОП у контексті критерію Прозорість та публічність.</p> <p>Правила і процедури, що регулюють права та обов’язки всіх учасників освітнього процесу, є загальнодоступними та послідовно дотримуються під час реалізації ОП (підкритерій 9.1). На офіційній сторінці ННІФ оприлюднені обидві редакції ОП (2020 р., 2022 р.), навчальні плани, робочі програми ОК та ВК. ЗВО належним чином висвітлює всю інформацію щодо</p>

Звіт Експертної групи	Коментар Університету
<p>4) ЗВО своєчасно оприлюднює інформацію про ОП.</p> <p>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 9:</p> <p>ЕГ рекомендує оформити зведений документ щодо пропозицій/зауважень удосконалення ОП та інформації про розгляд таких, що можна організувати під час наступного перегляду ОП. Крім цього, додатково розглянути можливість завантаження силабусів навчальних дисциплін на сайт ННІФ.</p> <p>ПІДСУМОК ЗА КРИТЕРІЄМ 9</p> <p>ЕГ дійшла до висновку про відповідність даного критерію рівню В за підкритеріями 9.1, оскільки у ЗВО як словесно, так і шляхом затвердження різної документації забезпечується реалізація учасниками освітнього процесу їхніх прав та обов'язків; своєчасне інформування та подання необхідної інформації щодо ОП на офіційному сайті ЗВО (ЕГ рекомендує оформити зведений документ щодо пропозицій/зауважень удосконалення ОП та додати силабуси НД), а також можливість внесення пропозицій, рекомендацій та зауважень до ОП та вчасну публікацію інформації про ОП на офіційному сайті (9.2 та 9.3).</p>	<p>акредитаційного процесу (підкритерії 9.2-9.3). Зважаючи на повну відповідність критеріїв 9.1-9.3, наявність сильних сторін (вільний доступ для стейкхолдерів до нормативних документів ЗВО, відкритість до пропозицій та зауважень стосовно ОП) та позитивної практики (забезпечення безпосередньої комунікації із гарантом ОП).</p> <p>Рекомендація носить побажальний характер, проте ми погоджуємося з рекомендацією створити Зведений документ щодо пропозицій/зауважень удосконалення ОП та інформації про розгляд таких, що можна організувати під час наступного перегляду ОП. Такий документ буде створено й обговорено на засіданні кафедри полоністики із залученням стейкхолдерів, представників роботодавців та здобувачів освіти. Також хочемо наголосити, що у ВСО неодноразово підкреслено активність вищезгаданих форм співпраці.</p> <p>Ще раз висловлюємо щирі подяку шановним членам ЕГ за високу оцінку у розрізі критерію 9. Зважаючи на вищевикладене вважаємо, щодо зауваження ЕГ за Критерієм 9 не можуть бути кваліфіковані як недолік організації освітнього процесу за ОП в площині прозорості і публічності.</p>